



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2023"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Estudios de Géneros Textuales para Lenguas Extranjeras

Código (SIU-Guaraní): 05421_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2023

Carrera: Licenciatura en Filología Inglesa

Plan de Estudio: Ord Nº 061- CD 2019

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular:

Ubicación curricular: Ciclo Orientado (CO); Campo de Formación Específica (CFE)

Año de cursado: 4

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total:

Carga horaria semanal:

Créditos: 0

Equipo de Cátedra:

- Prof. Profesor Titular BOCCIA Cristina Maria
- Prof. Profesor Asociado MORESCHI María Emilia

Fundamentación:

Este espacio curricular, ubicado en la última etapa de la carrera de la Licenciatura, se nutre de las competencias desarrolladas por los estudiantes en espacios tales como Gramática Inglesa I a IV, Idioma Inglés I a VIII y Fundamentos de la Lingüística. Los estudiantes revisitarán los contenidos aportados desde estos espacios sobre la lengua y los géneros textuales con vistas a familiarizarse con una propuesta contextual y funcional para el análisis de textos, a la planificación curricular, al diseño de material. Los saberes adquiridos en su carrera respecto de la gramática textual de la lengua inglesa y del análisis del discurso adquirirán una nueva significación en el marco de una propuesta contextual y funcional orientada a la investigación en lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje de géneros textuales. Asimismo, se abordará el potencial de articulación de esta propuesta y otras de naturaleza comunicativa y cognitiva.

Aportes al perfil de egreso:

Las competencias que adquieren los estudiantes en esta área curricular son directamente pertinentes a su desarrollo profesional como futuros licenciados e investigadores orientados a la lingüística aplicada a la



enseñanza y aprendizaje de lenguas, al análisis de discurso y de géneros textuales. Este espacio de su formación contribuye a consolidar competencias inherentes al estudio avanzado de la lengua, del discurso y de la comprensión de su rol como agente activo de innovación y cambio en el ámbito de su práctica profesional.

Expectativas de logro:

Competencias generales:

- Consolidar su conocimiento de una teoría contextual y funcional para el análisis del discurso, de géneros textuales y de aspectos inherentes a la enseñanza y aprendizaje de lenguas como objetos de investigación;
- Evaluar la importancia de contar con un marco teórico sólido y exhaustivo que permita abordar el análisis de aspectos relacionados a la lengua extranjera y a su enseñanza y aprendizaje como objetos de estudio;
- Apreciar su situación de futuro profesional como la de un agente activo para el estudio de aspectos varios asociados a la lengua extranjera y a su enseñanza y aprendizaje y para la aplicación del conocimiento generado en prácticas concretas de enseñanza y aprendizaje;
- Valorar las amplias posibilidades de articulación de sus conocimientos y áreas potenciales de estudio sobre la lengua inglesa y la enseñanza y aprendizaje de ILE con otras propuestas y enfoques y evaluarlos a partir de un marco de referencia que informe sus decisiones.

Competencias específicas:

- Desarrollar competencias para el análisis semántico y léxico-gramatical de géneros textuales en ILE;
- Familiarizarse con una visión funcional y contextual de la lengua para el análisis de diseño curricular, secuenciación de contenidos, diseño de unidades de enseñanza y aprendizaje;
- Analizar, evaluar material para la enseñanza de ILE a partir de un marco de referencia que informe su estudio;
- Ampliar su conocimiento disciplinar a partir de textos de la especialidad y valorar la importancia de consolidar un marco teórico de referencia.

Expectativas de logro

- Conocer un marco de referencia teórica sobre los géneros textuales y una pedagogía para su enseñanza;
- Conocer la importancia de los géneros textuales como objetos de enseñanza-aprendizaje en los que convergen contenidos lingüísticos y contextuales esenciales para la enseñanza de una lengua extranjera;
- Conocer el potencial de los géneros textuales como núcleos ordenadores de la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera;
- Afianzar procedimientos de análisis de las características estructurales y lingüísticas de géneros frecuentemente enseñados en clases de lengua extranjera para su posterior modelización nutriéndose de los conocimientos sobre los textos y sobre la gramática que los estudiantes ya poseen y de las nociones teóricas que se presentan en la asignatura;
- Desarrollar aplicaciones concretas para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera informadas por el análisis de géneros y la pedagogía para la enseñanza de géneros – p. ej., desarrollos curriculares, diseño de unidades, diseño de actividades áulicas;
- Adoptar una actitud activa respecto del rol de la enseñanza-aprendizaje de géneros según se refleja en libros de texto de circulación local y considerar áreas de intervención en los contenidos curriculares a fin de realzar la enseñanza-aprendizaje de distintos tipos de textos;
- Valorar el trabajo de investigación lingüística, aplicada e informada por un marco teórico de referencia para el desarrollo de proyectos de investigación áulica y aplicada de pequeña escala;
- Visualizar su situación como futuro profesional como la de un participante activo en la evaluación y ajuste de las prácticas en su área de competencia profesional.



Contenidos:

Unidad 1:

La lengua como un recurso funcional y contextual. La Lingüística Sistémica Funcional: una teoría integral sobre la lengua: cultura, situación de comunicación, discurso, léxico-gramática. Los géneros textuales como núcleos ordenadores en la enseñanza y aprendizaje de ILE. La estructura de los géneros, propiedades de sus componentes y los recursos semánticos, léxicos y gramaticales que los realizan. La enseñanza de la gramática como recurso funcional y textual.

Unidad 2:

Análisis de textos típicamente incluidos en la enseñanza y aprendizaje de ILE. Géneros asociados a contextos familiares (la anécdota; la narración; los géneros instruccionales), escolares (el informe; la interpretación), públicos (la reseña; el editorial de opinión). Los géneros y las disciplinas (Historia, Literatura, Ciencias Sociales y Naturales). Análisis de los géneros: características contextuales y recursos semánticos; gramaticales y léxicos implicados. Articulación del ciclo pedagógico con otros modelos pedagógicos / otros modelos de orientación cognitiva.

Unidad 3:

La planificación y secuenciación curricular centrada en géneros. El ciclo pedagógico de la escuela de Sídney para la enseñanza y aprendizaje de géneros escritos y orales. Análisis y diseño de actividades concretas de enseñanza-aprendizaje.

Propuesta metodológica:

La metodología procurará incentivar a los estudiantes a valorar la lectura de textos de especialidad para cada una de las temáticas como fuente de su conocimiento que luego serán analizados y comentados durante las clases. Se destinará el espacio de clase para la aplicación de conocimientos y desarrollo de actividades por parte de los estudiantes. Se incentivará la discusión y reflexión grupal sobre las temáticas abordadas. El trabajo será de naturaleza integradora y apuntará a desarrollar simultáneamente todas las competencias mencionadas en los objetivos generales del curso.

La propuesta del curso se enmarca en modelos contextuales y funcionales, particularmente como se proponen en la Lingüística Sistémica Funcional, especialmente por Michael Halliday, Ruqaiya Hasan, James Martin y David Rose, así como la Teoría de Géneros y la Pedagogía para la enseñanza de géneros también parte de la Lingüística Sistémica Funcional, propuestos por Ruqaiya Hasan, Joan Rothery y James Martin. La breve discusión sobre la producción de textos desde una perspectiva cognitiva se apoya en el modelo cognitivo desarrollado por Linda Flower y John Hayes.

Algunas de las técnicas de enseñanza-aprendizaje que se utilizarán en las modalidades presencial y virtual son las siguientes:

- lectura de artículos de especialidad
- compleción de guías de lectura
- trabajo en pares y grupos
- torbellino de ideas
- solución de problemas
- discusiones guiadas y libres
- análisis de textos por parte de los alumnos
- análisis y diseño de actividades para la enseñanza y aprendizaje de ILE



- breves exposiciones orales por parte del profesor
- presentaciones por parte de los estudiantes

Las actividades se desarrollarán en entornos presenciales y virtuales según su disponibilidad y accesibilidad para los estudiantes y serán debidamente explicitadas durante el cursado. La metodología de trabajo para las diferentes actividades será indicada con antelación, siguiendo el cronograma de actividades propuesto y compartido con los estudiantes.

Propuesta de evaluación:

La evaluación será continua e integral. Los aspectos a evaluar serán aquellos relacionados con las competencias de naturaleza actitudinal, las estrictamente lingüísticas y con las competencias cognitivas que los alumnos deberán desarrollar de acuerdo con los objetivos del curso.

Durante el cursado, los alumnos realizarán los siguientes trabajos:

- Tres cuestionarios de opción múltiple, verdadero o falso, y/o unir conceptos y definiciones, realizados en la plataforma Moodle.
- Un trabajo práctico escrito individual sobre conceptos teóricos y un análisis de un género específico.
- Un trabajo práctico escrito en pares sobre el análisis de un género a elección de los alumnos.
- Una presentación grupal global sobre el desarrollo de material e intervención en unidades de enseñanza y aprendizaje.

Al terminar el cursado del espacio curricular, los alumnos podrán acceder, según su desempeño, a la condición de regular, promocional o libre.

Para acceder a la categoría de alumno {regular}, los alumnos deberán alcanzar una calificación de 60% o más como promedio de las notas de los tres cuestionarios, por un lado, y, por otro lado, una calificación de 60% o más como promedio de las notas de los trabajos prácticos escritos. Para la presentación oral grupal global, los alumnos deberán alcanzar una calificación de 60%.

Para acceder a la categoría de alumno {promocional}, los alumnos deberán i) obtener una calificación de 60% o más en cada uno de los trabajos arriba consignados, tanto cuestionarios, trabajos prácticos y presentación oral global y ii) asistir al 75% de las clases presenciales. Si alcanza estos requisitos habrá aprobado el espacio curricular.

Si en la presentación oral grupal los estudiantes no alcanzaran la calificación de 60%, se les ofrecerá la posibilidad de acceder a un recuperatorio escrito sobre puntos y conceptos clave de la asignatura, que se aprobará con una calificación de 60%.

Los alumnos cuyo promedio total en las dos áreas arriba consignadas se encuentre entre 0 y 59% tendrán la categoría de alumno {libre}.

Los alumnos regulares y libres rinden examen final oral en las mesas oficiales establecidas por la facultad.

Nota: para el cálculo de promedios de todos los estudiantes: las notas finales correspondientes a cada requisito listado para determinar la condición de los alumnos que sean números decimales se ponderarán tal como se ejemplifica en la siguiente escala:

70 al 70.4= 70 70.5 al 70.9= 71

Categorías regular y libre – examen final

Los alumnos que obtengan la categoría de alumno regular rendirán un examen oral. Deberán preparar todos los contenidos del programa, incluyendo las lecturas sobre textos de la especialidad. Durante el examen, los alumnos responderán preguntas sobre los aspectos teóricos y aplicados del programa y sobre géneros textuales que se propongan durante la mesa.

Los alumnos libres rendirán un examen escrito y un examen oral. En el examen escrito deberán analizar un género textual propuesto por la cátedra y según las consignas planteadas. Si aprueban el examen escrito, rendirán un examen oral en el que los estudiantes deberán reflejar su conocimiento de los contenidos del programa, incluyendo las lecturas sobre textos de la especialidad.

El sistema de calificación de la evaluación final se regirá por una escala ordinal de calificación numérica en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al sesenta por ciento (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un seis (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de cero (0) a diez (10) fijándose la tabla de correspondencias.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

| RESULTADO | Escala Numérica | Escala Porcentual |
|-------------|-----------------|-------------------|
| | Nota | % |
| NO APROBADO | 0 | 0% |
| | 1 | 1 a 12% |
| | 2 | 13 a 24% |
| | 3 | 25 a 35% |
| | 4 | 36 a 47% |
| | 5 | 48 a 59% |
| APROBADO | 6 | 60 a 64% |
| | 7 | 65 a 74% |
| | 8 | 75 a 84% |
| | 9 | 85 a 94% |
| | 10 | 95 a 100% |

Bibliografía:

Bibliografía para el alumno - lecturas obligatorias

Boccia, C.; Hassan, S; Moreschi, E.; Salmaso, G.; Farías, A.; Romero Day, M. (2019). *Teaching and Learning EFL Through Genres*. Buenos Aires: TeseoPress.

Coffin, C. (2000) Defending and challenging interpretations of the past: The role of argument in school history. *Revista Canaria de Estudios Ingleses*, 40 pp. 135–153.



- Coffin, C. (2004) Learning to write history: the role of causality. *Written communication* 21 (3), pp. 261-289.
- Eggins, S. (2004). *An Introduction to Systemic Functional Linguistics* , 2nd edition. London: Continuum.
- Martin, J. R. & D. Rose (2008). *Genre Relations: Mapping Culture* . London: Equinox.
- Painter, C. (2001). Understanding Genre and Register: Implications for Language Teaching. En: Burns, Anne & Caroline Coffin. *Analyzing English in a Global Context* . London: Routledge.
- Rose, David & J.R. Martin (2012) *Learning to Write/Reading to Learn. Genre, Knowledge and Pedagogy in the Sydney School* . London: Equinox.
- Rothery, J. and M. Stenglin (1997). Entertaining and instructing: exploring experience through story. En: Frances Christie and J. R. Martin (eds.). *Genre and Institutions. Social Processes in the Workplace and School* . London: Cassell.

Bibliografía de consulta para el alumno y la cátedra

- Christie, F. & J.R. Martin (2009). *Language, Knowledge, and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives* . London: Continuum.
- Christie, F. & M. Macken Horarik (2009). Building Verticality in Subject English. En: Christie, F. & J.R. Martin *Language, Knowledge, and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives* . London: Continuum.
- Fries, P. (1985). 'How does a story mean what it does? A partial answer'. En: James Benson & William Greaves (Eds.), *Systemic Perspectives on Discourse: Selected Theoretical Papers from the Ninth International Systemic Workshop*, 295-321. *Advances in Discourse Processes*, volume 15. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation.
- Fisher, D., & Frey, N. (2014). *Better learning through structured teaching. A framework for the gradual release of responsibility* . ASCD.
- Fisher, D., Frey, N., & Lapp, D. (2009). *In a reading state of mind. Brain research, teacher modeling, and comprehension instruction* . International Reading Association.
- Flowerdew, J., & Richardson, J. (2018). *The Routledge handbook of critical discourse studies*. Routledge.
- Hasan, R. (1996). *Ways of saying: ways of meaning* . London. Cassell.
- Humphrey, S. & J. R. Martin et al (2012). Setting up a Linguistic Toolkit for Teaching Academic Writing. En: Mahboob, Ahmar & N. Knight. *Applicable Linguistics* . London: Continuum.
- Mahboob, A. & N. Knight (2012). *Applicable Linguistics* . London: Continuum.
- Mahboob, A. & N. Knight (2012). *Applicable Linguistics and English Language Teaching: The Scaffolding Literacy in Adult and Tertiary Environments (SLATE) Project*. En: Mahboob, Ahmar & N. Knight. *Applicable Linguistics* . London: Continuum.
- Martin, J.R. & David Rose (2007) *Working with Discourse. Meaning beyond the clause* . New York: Continuum.
- Martin J.R. & Frances Christie (Eds.) (2007) *Language Knowledge and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives* . London: Continuum.
- Salmaso, G. S. (2017) Story Genres in SFL: A More Flexible Taxonomy. Extrapolating a Taxonomy of Story Genres in Spanish to Story Genres in English. *Journal of Language and Education*, 3(1), 6-22. SSRN.
- Salmaso, G. S. (2021) Modelling of the genre 'short story' for teaching purposes: an approach from a Systemic Functional Perspective. En *International Journal of TESOL Studies*. Special Issue Systemic Functional Linguistics in Teaching English Beyond School/University.

Recursos en red:

Este espacio curricular cuenta con un aula virtual en la plataforma Moodle, Secretaría de Virtualidad, FFyL, UNCuyo.